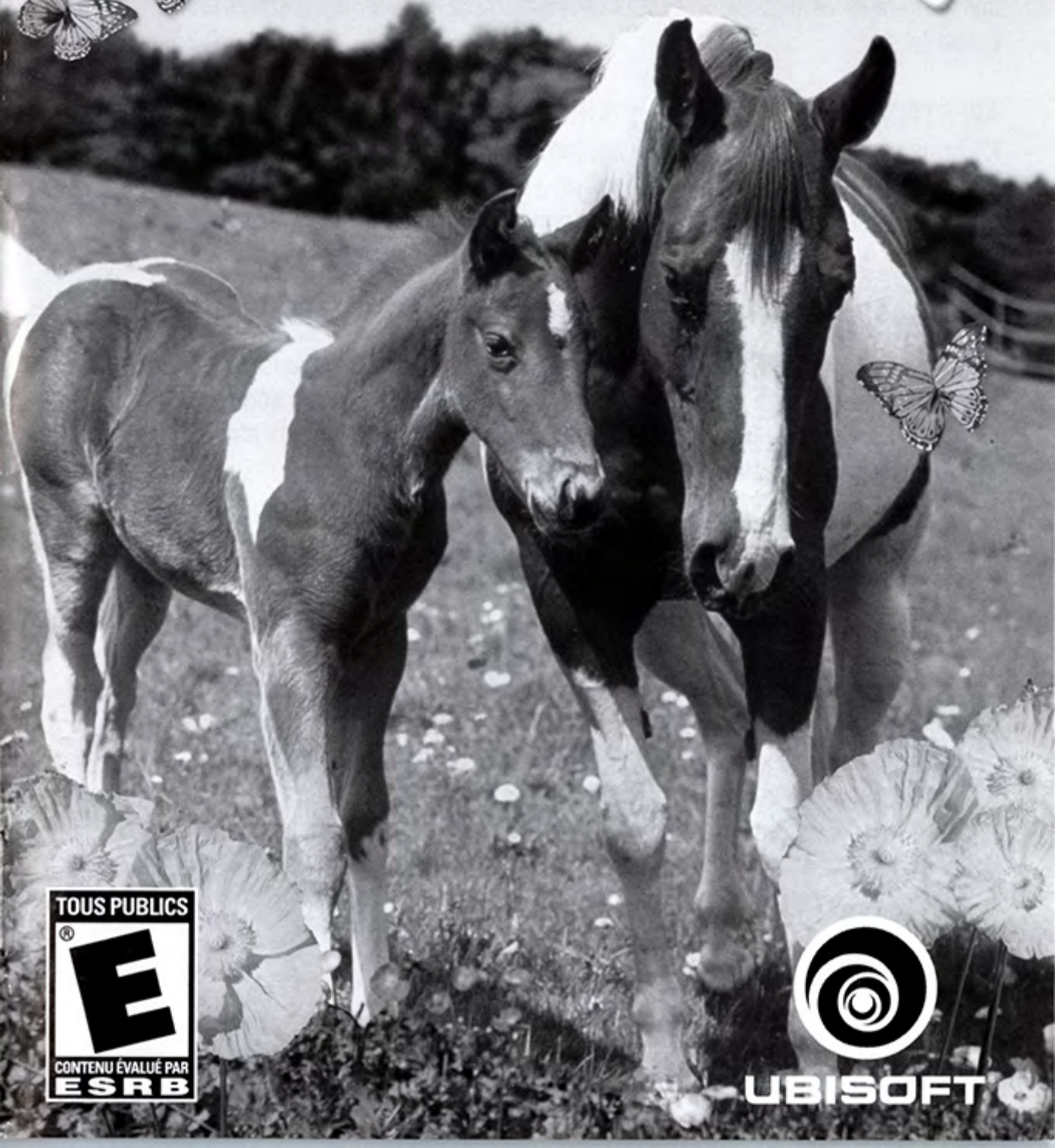


# Horsetz™



UBISOFT

## **AVERTISSEMENT : À LIRE AVANT D'UTILISER VOTRE CONSOLE DE JEU PLAYSTATION®2**

Un petit pourcentage d'individus peut expérimenter des crises d'épilepsie lorsqu'ils sont exposés à certains types de lumières ou motifs clignotants. L'exposition à certains effets visuels sur l'écran de télévision ou lorsque vous jouez à des jeux vidéo, tels que ceux joués sur la console PlayStation 2, peut causer une crise d'épilepsie chez certains individus. Certaines personnes, alors qu'elles n'ont pas d'antécédent médical ou n'ont jamais été sujettes elles-mêmes à des crises d'épilepsie, peuvent subir une crise d'épilepsie photosensible. Si vous, ou toutes autres personnes de votre famille avez des antécédents épileptiques, veuillez consulter votre médecin avant de jouer. Si lorsque vous jouez vous ressentez les symptômes suivants vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, perte momentanée de conscience, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion – cessez immédiatement de jouer et consultez un médecin.

## **AVERTISSEMENT AUX PROPRIÉTAIRES DE TÉLÉVISEURS À PROJECTION**

Ne branchez pas votre console PlayStation 2 à un téléviseur à projection avant d'avoir consulté le manuel de l'utilisateur, à moins que votre téléviseur soit de type LCD. Autrement, cela peut causer des dommages permanents à votre écran de télévision.

## **UTILISATION DE PRODUITS NON AUTORISÉS**

L'utilisation de logiciel ou d'accessoires non autorisés par Sony Computer Entertainment America peut causer des dommages à votre console et/ou annuler votre garantie. Seuls les accessoires officiels ou approuvés devraient être utilisés dans les ports de manettes et les fentes pour MEMORY CARD (carte mémoire).

## **MANIPULATION DES DISQUES POUR PLAYSTATION 2**

- Ce disque a été conçu pour être utilisé seulement sur les consoles PlayStation 2 avec le format NTSC U/C.
- Ne pas le plier, tordre ou submerger dans un liquide.
- Ne pas laisser sous la lumière directe du soleil ou proche d'un système de chauffage ou autres sources de chaleur.
- Lors d'une longue partie de jeu, veuillez prendre des pauses.
- Conservez ce disque propre. Toujours prendre le disque par les côtés et le ranger dans son étui protecteur. Nettoyez le disque avec un chiffon doux et sec et essuyez-le à partir du centre vers l'extérieur. Ne jamais utiliser de solvants ou des produits de nettoyage abrasifs.

SLUS 21563-F

1 Joueur • Memory Card (Carte Mémoire) (8MB) (pour PlayStation®2) : 89 KO minimum • Compatible avec les commandes analogiques: joysticks analogiques uniquement



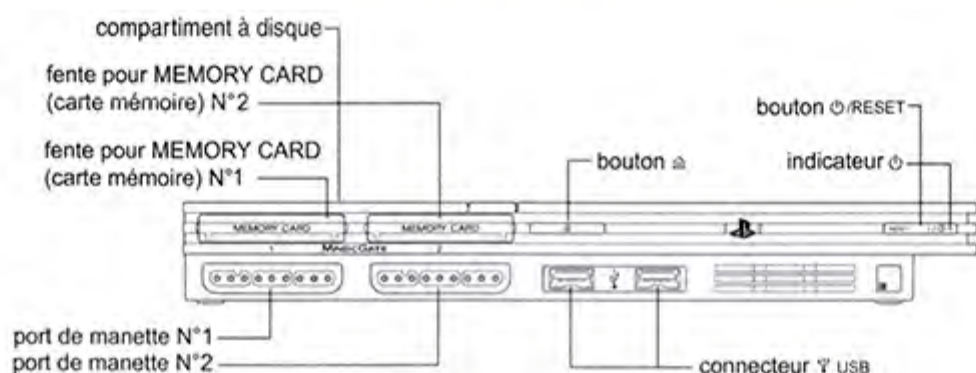
# Sommaire



|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Installation .....              | 2  |
| Démarrage .....                 | 3  |
| Commandes de jeu .....          | 3  |
| Introduction .....              | 4  |
| Objectif du jeu .....           | 4  |
| Menu principal .....            | 5  |
| Calendrier .....                | 5  |
| Épreuves équestres .....        | 8  |
| Dialoguer avec ton cheval ..... | 10 |
| Soins du cheval .....           | 12 |
| Notes .....                     | 14 |
| Support technique .....         | 19 |
| Garanties .....                 | 20 |

Ce jeu et les matériaux qui l'accompagnent ne sont à utiliser que dans le cadre d'un jeu vidéo. Ils ne cherchent pas à fournir de conseils vétérinaires, ni de conseils au sujet du traitement à appliquer ou des techniques de montage à cheval dans une situation donnée, et ne prétendent pas non plus préconiser une stratégie à adopter pour organiser ou construire un terrain d'obstacles, des barrières ou des haies, tant pour les chevaux que pour les cavaliers. Il est vivement déconseillé d'agir en fonction des informations fournies dans ou avec ce jeu sans prendre d'abord conseil auprès d'un professionnel qualifié et compétent.

# Installation



Installez votre PlayStation®2 conformément aux instructions figurant dans son mode d'emploi. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation principal est bien sous tension ON. Lorsque l'indicateur de tension est allumé, appuyez sur le bouton /OPEN pour ouvrir le compartiment à disque. Déposez le disque de Horsez™ dans le compartiment à disque, face étiquetée visible. Appuyez de nouveau sur le bouton /OPEN afin de refermer le compartiment. Connectez les manettes et les éventuels accessoires. Suivez les instructions affichées à l'écran et reportez-vous à ce manuel pour découvrir le fonctionnement de ce logiciel.

## **Memory card (carte mémoire) (8MB) (pour PlayStation®2)**

Pour sauvegarder votre progression, insérez une memory card (carte mémoire) (8MB) (pour PlayStation®2) dans la fente pour MEMORY CARD N°1 de votre console. Vous pouvez charger des parties sauvegardées sur cette memory card (carte mémoire) (8MB) (pour PlayStation®2) ou sur une autre memory card (carte mémoire) (8MB) (pour PlayStation®2) qui contient des parties sauvegardées.

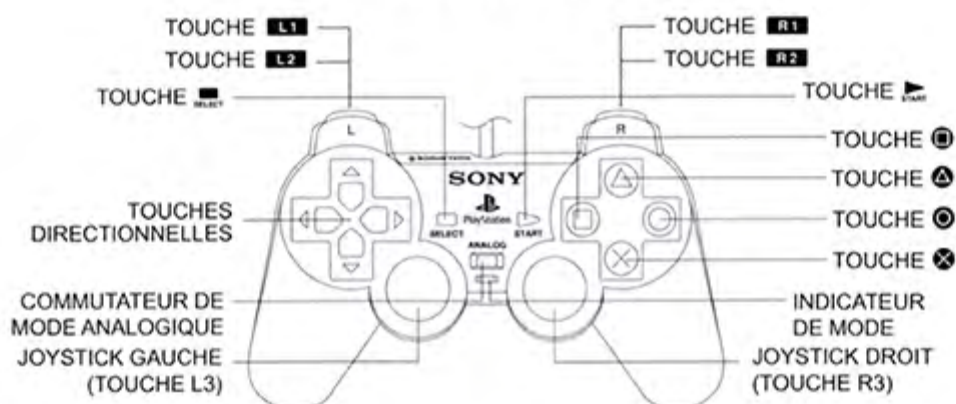
Il est conseillé de ne pas insérer d'accessoires ni d'en retirer lorsque la console est sous tension. Assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace libre sur votre memory card (carte mémoire) (8MB) (pour PlayStation®2) avant de commencer à jouer.

La manette numérique n'est pas prise en charge.

Ce titre peut se jouer en anglais, français et allemand. Cependant, il est préférable de configurer le système avec la langue de votre choix avant de commencer à jouer.

# Démarrage

## Configuration de la manette analogique DUALSHOCK®2



## Commandes du jeu

### Commandes relatives à Ginger

| ACTION              | COMMANDE                     |
|---------------------|------------------------------|
| Déplacer Ginger     | Joystick analogique gauche   |
| Courir              | Touche  (maintenue enfoncée) |
| Utiliser            | Touche                       |
| Ouvrir l'inventaire | Touche                       |

### Commandes relatives à Ginger sur le cheval

| ACTION  | COMMANDE                     |
|---|------------------------------|
| Faire avancer le cheval / Accélérer le rythme   | Touche                       |
| Faire tourner le cheval vers la gauche / droite | Joystick analogique gauche   |
| Ralentir / Faire arrêter le cheval              | Joystick analogique gauche ↓ |
| Action (entraînement ou saut d'obstacles)       | Touche                       |

### Commandes de l'appareil photos

| ACTION                               | COMMANDE                      |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| Prendre une photo                    | Touche                        |
| Déplacer l'appareil photos           | Joystick analogique gauche    |
| Allumer / Éteindre l'appareil photos | Touche                        |
| Effectuer un zoom avant / arrière    | Touches <b>R1</b> / <b>L1</b> |



## *Introduction...*

Félicitations ! Tu viens de réussir le concours d'admission à la prestigieuse école d'équitation Sycomore, qui se trouve en Écosse ! Bientôt, tu vas pouvoir suivre des cours donnés par les meilleurs professeurs et te faire de nouveaux amis !

Au cours de la partie, tu seras amené à participer à des épreuves et à des concours équestres qui prouveront ta capacité à contrôler parfaitement ta monture et ta connaissance du monde des chevaux.

Mais que ce soit pendant ton temps libre ou en compétition, tu réaliseras que la vie de champion n'est pas toujours facile et que la cohabitation avec tes camarades – qui n'en sont pas moins tes adversaires – requiert parfois un peu de diplomatie.

Une chose est sûre, la concurrence promet d'être plus redoutable que jamais !

## *Objectif du jeu*

Ce jeu te propose de vivre le quotidien d'un élève d'une école d'équitation. Chaque jour, tu dois effectuer quatre activités de ton choix. Mais attention ! À la fin de chaque semaine, des évaluations sont prévues. Et tu ne peux participer à des concours en Écosse, au Maroc ou encore aux États-Unis que si tes professeurs t'en jugent capable. Si tu n'as pas atteint le niveau requis, tu dois reprendre tout le programme de la semaine.

Sache également que ta vie à l'école ne se limite pas aux cours. Aussi la cohabitation avec les autres élèves risque-t-elle de te réserver bien des surprises !

De même, tu auras la possibilité de tisser des liens profonds avec ton cheval. Si tu en prends bien soin, il aura davantage confiance en lui et sera performant lors des concours.

## Menu principal

### **Aventure**

Cette option te permet de débiter ou de poursuivre le mode Aventure.

### **Entraînement**

Cette option te permet de choisir le parcours, l'épreuve et le nombre de joueurs, et de démarrer une partie rapide.

### **Option**

Cet écran permet au joueur de sélectionner diverses options de jeu - telles que le niveau de difficulté, les commandes du clavier et la position de l'écran - et d'écouter les effets sonores, les voix et la musique.

### **Poulain**

Cette option te permet d'accéder au mode Poulain.

## Calendrier

Grâce au calendrier, tu peux organiser ta semaine à ta guise, mais tu dois néanmoins choisir quatre activités parmi toutes celles proposées. Une fois tes sélections effectuées, place-les sur le calendrier qui s'affiche au début de chaque journée.

Réfléchis bien car tu feras l'objet d'une évaluation à la fin de chaque semaine. En fonction des résultats, tu pourras participer – ou non – aux différentes compétitions équestres.





## **Les activités se répartissent en trois groupes :**

### **• L'ENTRAÎNEMENT**

Tu peux t'entraîner pour le cross country, le saut d'obstacles ou le dressage.

### **• LE TEMPS LIBRE PERSONNEL**

*À la bibliothèque :* Tu peux te rendre à la bibliothèque pour te documenter sur les figures de dressage ou les soins à apporter aux chevaux. Dans les livres, tu trouveras également des réponses à certaines énigmes.

*Dans la chambre :* C'est ici que tu peux te reposer et changer de tenue. Un ordinateur est également à ta disposition pour accéder à la boutique et dépenser les jetons que tu as gagnés. Certains d'entre eux te permettent d'accroître ta popularité. Pour savoir quels sont les objets que tu as achetés, active le coffre.

*En outre, tu peux lire les cartes postales envoyées par ton amie Julie et parcourir ton album photos en activant l'appareil photos.*

*Dans la salle de repos :* C'est ici que tu peux rencontrer les élèves de ton groupe afin de mieux les connaître. En effet, il n'est pas pensable que tu vives à l'écart ! Ne néglige pas l'importance de ta popularité et de tes liens avec Clarisse, Antoine, Paul et Elisa.





- **LE TEMPS LIBRE AVEC TON CHEVAL**

Balade : Hors compétition, il est agréable de partir en balade avec ta monture et d'apprendre à apprécier sa compagnie. Tu peux aussi profiter de l'occasion pour prendre des photos et les envoyer à ton frère ou les faire figurer dans ton album photos.

Soin du cheval : Tu es totalement responsable du bien-être de ton cheval. À toi de le panser et de le laver, de curer ses sabots et de nettoyer son box. Si tu en prends bien soin, il aura davantage confiance en lui, et ta popularité grimpera en flèche.

Conversation : Cette activité te permet d'apprendre à dialoguer avec ton cheval et de mieux comprendre ses besoins. Mais attention, la communication ne s'improvise pas ! Il faut que tu ailles te documenter à la bibliothèque si tu veux décoder tous les messages qu'il essaie de te faire passer.

### **Caractéristiques**

À tes côtés, ton cheval va s'épanouir et acquérir de la confiance en lui. Il n'en sera que meilleur en compétition. Grâce aux caractéristiques, tu vas pouvoir suivre son évolution et vérifier les figures de dressage que tu maîtrises, ainsi que celles que tu ne maîtrises pas encore.

### **Score**

Le score est établi en effectuant une moyenne des notes que tu as obtenues lors des différentes épreuves.

Ta popularité augmente à chaque fois que tu t'occupes de ton cheval, que tu achètes des vêtements à la boutique, et que tu discutes avec les autres élèves dans le salon.

Note : Tu dois t'entraîner au moins deux fois par semaine pour chaque discipline de la compétition. Dans le cas contraire, tu auras 0 pour chaque parcours que tu auras manqué.

# Épreuves équestres

## Saut d'obstacles

Le gagnant de l'épreuve est le cavalier qui commet le moins de fautes et se voit infliger le moins de pénalités. Si deux concurrents enregistrent le même nombre de fautes, c'est celui qui a été le plus rapide qui gagne. Pour quitter un parcours, appuie sur la touche Start.

Remarque : Comme tu n'as pas beaucoup de temps, tu as intérêt à anticiper les obstacles.

Conseil : Ralentis avant de sauter, et tu commettras moins d'erreurs.



### • Indicateur de l'état de fatigue :

L'indicateur situé en haut à gauche te permet de connaître la forme physique de ton cheval. S'il baisse beaucoup, c'est que ta monture est fatiguée. L'animal s'arrête automatiquement lorsque l'indicateur est au niveau minimum.

### • Indicateur de l'état mental :

L'indicateur situé en haut à gauche te permet de savoir si le mental de ton cheval est bon ou non. C'est un outil très précieux lorsque tu fais du saut d'obstacles.

En effet, pour réussir un saut, il est important de bien choisir son moment. Plus le moral de ton cheval est haut lorsque tu lui demandes de sauter, plus tu as de chance de réussir le saut.

Avant un concours, prends bien soin de ta monture afin qu'elle soit au meilleur de sa forme.



## Règlement de l'épreuve de saut d'obstacles

### Pénalités :

- Chute de l'obstacle lors du saut : 4 fautes
- Désobéissance du cheval (première) : 4 fautes
- Désobéissance du cheval (deuxième) : 6 fautes
- Chute du cheval ou du cavalier : 8 fautes
- Dépassement du temps imparti (par seconde entamée) : 1/3 faute

La pénalité infligée pour une chute s'ajoute aux pénalités infligées pour toutes les fautes commises en même temps.

### Élimination :

- Non franchissement de la ligne de départ dans les 60 secondes suivant le signal
- Désobéissance du cheval (troisième)
- Franchissement d'obstacles avant le début de la course
- Non franchissement de la ligne de départ avant le saut du premier obstacle
- Saut des différents obstacles dans le mauvais ordre
- Dépassement du temps limite (doublement du temps imparti)
- Saut d'un obstacle dans le mauvais sens
- Seconde chute

## Épreuve de cross country

Le gagnant est le cavalier qui se voit infliger le moins de pénalités. Les bannières bleues indiquent les lignes d'arrivée et de départ. Les panneaux en chevron indiquent, quant à eux, le sens de la course.



## Règlement de l'épreuve de cross country

### Pénalités :

- Pénalités infligées pour avoir dépassé le temps imparti
- Franchissement d'un obstacle déjà franchi

## Dressage

Dans cette épreuve, tu dois effectuer différentes figures imposées, comme le trot, le trot rassemblé, le petit galop, etc.

Il faut un certain nombre de secondes pour réaliser chaque série de mouvements en pressant en rythme un certain nombre de touches (X, O, ▲ et ■), comme s'il s'agissait d'une danse.

Les touches X, O, ▲ et ■ apparaissent en haut à gauche de l'écran.

Elles défilent sur l'écran au rythme de la musique.

Au départ, le cheval effectue le mouvement requis par défaut.

Si tu te trompes dans l'ordre des touches, le cheval n'exécute pas les bons mouvements.

Les scores dépendent des erreurs réalisées lors de chaque série de mouvements. Ensuite, une moyenne est calculée pour déterminer le score final.



## Dialoguer avec ton cheval

Grâce à ce mode, tu vas apprendre à connaître ton cheval afin de mieux répondre à ses besoins.

Il est important que tu tisses des liens forts avec ton animal afin que vous formiez une bonne équipe.

Prends le temps de l'observer et de décoder les messages qu'il t'envoie. En fonction de son comportement, il peut avoir besoin de voir satisfaire l'un des quatre besoins primaires suivants :



- Se nourrir : Ton cheval a-t-il faim ou soif ?
- Être soigné : Quelque chose gêne ton animal. Qu'essaie-t-il de te dire ?
- Recevoir de l'affection : À l'instar des humains, le cheval exprime ce qu'il ressent. À toi de lui donner ce dont il a besoin.
- Faire de l'exercice : Sortir en balade, jouer... Il est nécessaire que ton cheval fasse de l'exercice.

### Fonctionnement du mode Dialogue

Sers-toi de la touche **X** pour satisfaire les besoins de ton cheval et faire apparaître les 4 catégories de réponse. Choisis une catégorie à l'aide du joystick analogique gauche pour voir les différentes options qu'elle offre. Chaque icône correspond à une action décrite en haut de l'écran.

Pour revenir en arrière, appuie sur la touche **△**.

Choisis la réponse qui te paraît la meilleure, et, si tu as raison, une animation te montrera en quoi elle influe sur les besoins de ton cheval. Dans le cas contraire, un bip sonore indiquera que tu t'es trompée.



Pour savoir comment le cheval formule ses besoins, il faut que tu ailles faire des recherches à la bibliothèque. Ne néglige pas cette étape, car il est important que tu entretiennes de bonnes relations avec ton animal.

**Note :** *Le comportement des chevaux en mode Dialogue n'est pas conforme à la vie réelle. Pour rendre le mode Dialogue aussi vivant que possible, nous avons fait des choix qui ne sont pas réalistes. Sache qu'il ne faut pas agir en suivant les informations qui y sont données sans te référer au préalable à un professionnel qualifié.*



## Soins du cheval

**Note :** Aucun des mini-jeux d'entretien n'est conforme à la réalité. Pour rendre l'entretien de ton cheval aussi agréable que possible, nous avons fait des choix qui ne sont pas réalistes.

### **Brossage du cheval**

Positionne la brosse sur le cheval et appuie sur la touche **X** pour commencer à le brosser. Relâche la touche pour déplacer la brosse.

Si tu vois de la saleté tomber de la brosse, c'est que le brossage a été efficace. L'indicateur est alors à son maximum.



### **Lavage du cheval**

Tu peux laver les quatre membres de ton cheval chaque jour. Cependant, veille à ne pas mouiller sa tête : il risquerait de tomber malade.

Appuie sur la touche **X** pour faire jaillir de l'eau du tuyau puis dirige le jet à l'aide du joystick analogique gauche.



### **Nettoyage des sabots**

Les sabots de ton cheval doivent être nettoyés soigneusement. Pour ce faire, aide-toi du joystick analogique gauche.



## Le box du cheval

Pour nettoyer le box, il faut que tu remplaces la paille souillée par de la paille fraîche.

Déplace la fourche à l'aide du joystick analogique gauche puis presse la touche **X** pour prendre la paille souillée et la mettre dans la brouette.

Une fois le box vide, répands la paille fraîche. Ramasse-la avec la fourche en pressant la touche **X** puis dépose-la sur le sol.



## Le paddock

Pour que ton cheval puisse se reposer, envoie-le au paddock. Pour le ramener dans son box, appuie sur la touche **X**.



## Le poulain

Au début de l'aventure, le menu principal affiche un mode de jeu bonus directement accessible.

Si tu choisis ce mode, tu deviens responsable d'un poulain et tu dois t'en occuper en jouant à différents mini-jeux. Ainsi, il faut que tu le brosses, le nourrisse, le caresses et que tu nettoies son box. Tous ces soins sont nécessaires afin que l'animal ne tombe pas malade.



© 2006 Tous droits réservés. Horsez, Ubisoft, Ubi.com et le logo Ubisoft sont des marques de commerce d'Ubisoft Entertainment aux États-Unis et dans les autres pays. Développé par Phoenix Interactive.



## *Notes*





## *Notes*




## *Notes*



## *Notes*



## *Notes*



# Support technique

## SUPPORT TECHNIQUE

Avant de contacter le service du support technique d'Ubisoft Canada, veuillez lire ce manuel. Par ailleurs, vous pouvez aussi naviguer dans notre section Questions/Réponses (FAQ) ou dans notre base de données du support technique sur notre site Internet : <http://supportca.ubi.com>. Vous y trouverez nos informations les plus récentes et les dernières mises à jour (patches) depuis la parution du jeu. Si jamais vous contactez notre service de support technique, veuillez nous fournir le nom complet du jeu.

## CONTACTEZ NOUS PAR INTERNET :

C'est la meilleure façon de nous rejoindre. Notre site Internet est disponible 24 heures par jours, 7 jours par semaine et contient notre information la plus à jour de notre service du support technique. Nous mettons à jour quotidiennement notre page Web, nous vous invitons donc à la visiter en premier lieu pour vos problèmes. Voici son adresse : <http://supportca.ubi.com>.

## CONTACTEZ NOUS PAR MESSAGE INTERNET :

Notre façon la plus rapide de vous répondre est par notre service de message Internet. Visitez-le au lien suivant : <http://supportca.ubi.com>. À partir de ce site, vous pourrez entrer sur le centre de solutions d'Ubisoft où vous pourrez naviguer dans notre liste de Questions/Réponses (FAQ), chercher les problèmes et les solutions dans notre base de données, ou, pour une réponse rapide, envoyer par message Internet, une requête à notre personnel du support technique. Il peut prendre jusqu'à 72 heures pour vous répondre à votre question, dépendamment du volume de messages reçus.

## CONTACTEZ NOUS PAR TÉLÉPHONE :

Vous pouvez aussi nous rejoindre par téléphone à ce numéro : 1-866-824-6515. Notez que ce numéro est seulement pour l'assistance technique. Aucun indice ou astuce ne sera donné par le service téléphonique du support technique. Lorsque vous téléphonez à notre ligne de support technique, veuillez vous assurer d'avoir toutes les informations en main. Notre service téléphonique du support technique est disponible du lundi au vendredi de 7h00 à 16h00 (heure de l'Est) et vous devez laisser un message dans notre boîte vocale.


## CONTACTEZ NOUS PAR COURRIER :

Voici notre adresse postale pour le service du support technique :

Support technique Ubisoft 5505, boul. St-Laurent, bureau 5000, Montréal, Qc, H2T 1S6

## POLITIQUE DE RETOUR

Veuillez ne pas envoyer de jeux directement à Ubisoft avant d'avoir contacté notre service technique. Notre politique de retour est gérée par le détaillant ou par notre site d'achat en ligne. Si vous avez endommagé ou brisé un jeu, veuillez consulter notre liste de Questions/Réponses (FAQ) et vérifier la dernière politique de remplacement et de prix. Nous n'accepterons pas des retours et des échanges non sollicités sans auparavant avoir eu l'approbation et le numéro d'autorisation du retour de matériel d'un représentant du support technique.



# Garantie

Ubisoft garantit à l'acquéreur d'origine que ses produits sont exempts de défaillance matérielle et de fabrication pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat. Les produits Ubisoft sont vendus tels quels, sans aucune garantie expresse ou tacite, et Ubisoft n'est pas responsable des pertes ou des dommages résultant de l'utilisation de ses produits. Ubisoft s'engage, pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, soit à remplacer gratuitement un produit défectueux, dans la mesure où l'article défectueux est renvoyé au magasin où il a été acquis initialement, avec une preuve d'achat datée, soit à réparer ou à remplacer le produit défectueux sans frais, selon l'option choisie par Ubisoft, lorsqu'il est accompagné d'une preuve d'achat et envoyé à nos bureaux avec affranchissement payé d'avance. Cette garantie ne s'applique pas à l'usure normale, et s'annule si la défaillance du produit s'avère être le résultat d'une utilisation abusive, déraisonnable, d'un mauvais traitement, ou d'une négligence envers le produit.

## RESTRICTIONS

Cette garantie tient lieu de toute autre garantie, et aucune prétention ou demande de paiement de quelque sorte que ce soit ne peut contraindre ou obliger Ubisoft. Toutes garanties tacites s'appliquant aux produits Ubisoft, y compris les garanties de qualité marchande et d'utilisation dans un but spécifique, sont limitées à la période de quatre-vingt-dix (90) jours mentionnée ci-dessus. Ubisoft ne sera en aucun cas responsable des préjudices spéciaux, accessoires ou corrélatifs résultant de la possession, de l'utilisation ou de défaillances des produits Ubisoft. Certains États n'autorisent pas de restrictions en ce qui concerne la durée d'une garantie tacite et/ou d'exclusions ou de restrictions envers les détériorations accessoires ou corrélatives. Par conséquent, les restrictions et/ou les exclusions de responsabilité citées ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et il est également possible que vous ayez d'autres droits, selon l'État où vous vous trouvez.

## REMARQUE

Ubisoft se réserve le droit d'apporter des améliorations à ses produits à tout moment, et ce, sans préavis.

## REMBOURSEMENTS

Ubisoft ne peut fournir de remboursements ou encore échanger les produits renvoyés contre un crédit autre que le remplacement pour un produit identique. Toute demande de remboursement d'un produit doit se faire au magasin où l'achat s'est effectué, car les points de vente au détail établissent leur propre politique de remboursement. Cette politique ne couvre que les remplacements de produits identiques.

## REPLACEMENTS DE PRODUITS/DOCUMENTATION

Veillez contacter directement un représentant du support technique de Ubisoft avant de nous envoyer votre produit. Très souvent, un remplacement n'est pas la meilleure solution. Nos représentants du support vous aideront à déterminer si un remplacement est nécessaire ou disponible. Vous devrez tout d'abord vous procurer un numéro de ARM (autorisation de renvoi de matériel) afin que votre renvoi ou votre remplacement puisse s'effectuer. Votre demande de remplacement ne pourra pas se faire sans ce numéro de ARM.

## SI NOUS DÉTERMINONS QU'UN RENVOI OU UN REMPLACEMENT EST NÉCESSAIRE

Lors de la période de garantie de 90 jours : veuillez renvoyer le produit (média seulement) accompagné d'une copie du ticket de caisse d'origine, indiquant la date d'acquisition, une brève description de la difficulté rencontrée, ainsi que votre nom, votre adresse (pas de boîte postale) et votre numéro de téléphone à l'adresse ci-dessous. Si le produit a été endommagé à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'un accident (fissures, rayures), ou si vous n'avez pas de ticket de caisse daté, alors cette garantie de 90 jours s'annule et vous devrez suivre les instructions concernant les renvois effectués après la période de garantie de 90 jours. Après la période de garantie de 90 jours : veuillez renvoyer le produit (média seulement) accompagné d'un chèque ou d'un mandat d'une valeur correspondant à votre produit (voir les frais de remplacement ci-dessous) rédigé à l'ordre de Ubisoft, avec une brève description de la difficulté rencontrée, ainsi que votre nom, votre adresse (pas de boîte postale), le numéro de ARM, et votre numéro de téléphone à l'adresse ci-dessous.



#### FRAIS DE REMPLACEMENT

Notre grille de frais de remplacement la plus récente est disponible en ligne. Veuillez consulter <http://support.ubi.com> pour obtenir la grille tarifaire mise à jour.

#### ADRESSE DE GARANTIE ET INFORMATION PERSONNE RESSOURCE

Téléphone : 1 800 UBI-6515 / Horaires : 7 h – 16 h (heure de l'Est), du lundi au vendredi

Adresse : Support Ubisoft, 5505, Boul. St-Laurent, bureau 5000, Montréal, Qc. H2T 1S6.

Veuillez utiliser une méthode de livraison traçable lorsque vous envoyez des produits à Ubisoft.



**LA NATURE  
CONTRE-  
ATTAQUE!**

**Disponible maintenant!**

[sonypictures.com/movies/openseason](http://sonypictures.com/movies/openseason)  
[openseasongame.ubi.com](http://openseasongame.ubi.com)  
[www.rebellesdelaforet-lejeu.com](http://www.rebellesdelaforet-lejeu.com)

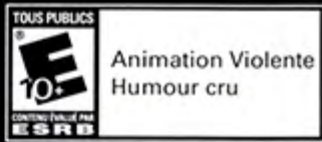
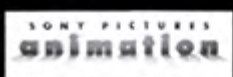


**UBISOFT**

Ubisoft, Inc.  
625 Third Street  
San Francisco, CA 94107



**PlayStation 2**



Open Season: TM & © 2006 Sony Pictures Animation Inc. Tous droits réservés. Le logiciel du jeu exclus les éléments de Sony. © 2006 Tous droits réservés. Ubisoft, Ubi.com et le logo d'Ubisoft sont des marques de commerce d'Ubisoft Entertainment aux États-Unis et/ou dans les autres pays. « PlayStation » et le logo « PS » sont des marques de commerce déposées de Sony Computer Entertainment Inc.



L'icône signalétique de classification est une marque de commerce de Entertainment Software Association. Fabriqué aux États-Unis.

**IMPRIMÉ AU CANADA**